

Gửi Email cho công ty PBGC: Bảo vệ Thông tin Cá nhân của bạn

Lưu ý: Các siêu liên kết (hyperlink) có thể dẫn đến trang web với nội dung bằng tiếng anh

Hiện nay, các khách hàng của công ty PBGC có thể liên hệ với chúng tôi qua email. Bạn có thể soạn nội dung văn bản bằng ngôn ngữ của mình để gửi email cho chúng tôi. Chúng tôi sẽ dịch văn bản ấy cho bạn.

Điều đó có nghĩa là bạn có thể gửi các biểu mẫu và yêu cầu đã điền đủ thông tin mà không cần gọi số 1-800.

Xác định các vụ trộm cắp và tội phạm trực tuyến khác vẫn là vấn đề ngày càng lớn dần. Vì thế, khi gửi email cho chúng tôi, xin bạn áp dụng biện pháp bảo vệ thông tin cá nhân của mình.

Đừng đưa các số An sinh Xã hội hay các dữ liệu xác định nhân dạng khác vào dòng tiêu đề hay nội dung chính của email mà bạn gửi đi. Bạn cũng cần gửi mọi tệp tin đính kèm dưới dạng đuôi JPEG (hình ảnh) hay PDF.

Để đảm bảo an toàn cho bạn, email bạn gửi cho công ty PBGC phải tuân thủ các nguyên tắc hướng dẫn sau đây:

- **Ở dòng tiêu đề:** Mục đích gửi email (đừng bao gồm các thông tin cá nhân như số An sinh xã hội hay số điện thoại)
- **Ở phần nội dung chính của email, xin vui lòng bao gồm:**
 - Họ tên của bạn
 - Mã số khách hàng của bạn tại công ty PBGC (nếu bạn biết)
 - Phương pháp liên hệ theo lựa chọn (điện thoại hay email)
 - Số điện thoại
 - Tên và/hay số chương trình hưu trí
 - Khi gửi hồ sơ, bạn phải gửi chúng dưới dạng **văn bản đính kèm** theo email của mình dưới dạng đuôi JPEG (hình ảnh) hay PDF. Xin đừng nhúng các ảnh vào phần nội dung chính của email. Các hồ sơ văn bản điển hình gửi đến công ty PBGC bao gồm các yêu cầu cung cấp giấy xác minh và các biểu mẫu của công ty PBGC đã được điền đủ thông tin, ví dụ như [Tiền gửi Trực tiếp](#).

Nếu chúng tôi cần bạn bổ sung thêm thông tin, chúng tôi sẽ liên hệ với bạn để được cung cấp thông tin qua điện thoại hay theo một phương thức an toàn nào đó.

Địa chỉ email của chúng tôi: CustomerService@pbgc.gov

Các phương pháp khác để liên hệ với công ty PBGC

[MyPBA: Truy cập Phúc lợi Hưu trí của tôi](#)

Dịch vụ an toàn trực tuyến của chúng tôi cho phép bạn cập nhật các thông tin liên hệ của mình, nộp đơn xin các khoản phúc lợi hưu trí hoặc thực hiện các tùy chọn tự phục vụ khác.

Hãy gọi đến số: [1-800-400-7242](tel:1-800-400-7242)

Giờ làm việc của Trung tâm Liên hệ Khách hàng của Công ty PBGC là từ 8:00 giờ sáng đến 7:00 giờ tối, Múi giờ Miền Đông, từ thứ Hai đến thứ Sáu (ngoại trừ các ngày nghỉ lễ theo quy định liên bang).

Những người dùng dịch vụ TTY/ASCII (Mã chuẩn để Trao đổi Thông tin của Hoa Kỳ) có thể gọi số 711.

Nếu bạn bị điếc, nghe kém hay có khuyết tật về nói, xin vui lòng gọi số 7-1-1 để tiếp cận các dịch vụ chuyển tiếp viễn thông.

Những người thực hiện các cuộc gọi quốc tế qua điện thoại di động nên gọi đến số: 1-800-400-7242. Nếu gọi từ một máy điện thoại cố định, xin gọi đến số: 202-326-4000, và nhấn số "0" để gặp một Đại diện Dịch vụ Khách hàng.

Để giúp chúng tôi phục vụ bạn tốt nhất, xin vui lòng chuẩn bị sẵn các thông tin sau đây khi tiến hành cuộc gọi:

- Số An sinh Xã hội đầy đủ của bạn.
- Tên hoặc số chương trình của bạn, thông tin này có thể được tìm thấy tại góc trên cùng bên phải của các loại thư từ mà công ty PBGC gửi cho bạn.

Số Fax: [202-229-4047](tel:202-229-4047)

Khi gửi fax, xin bao gồm họ tên, mã số khách hàng của bạn hay bốn chữ số cuối trong số an sinh xã hội của bạn ở phần đầu của từng văn bản hồ sơ, cùng với yêu cầu của bạn. Xin vui lòng dành cho công ty PBGC bốn đến sáu tuần để hồi đáp yêu cầu của bạn.

Địa chỉ thư tín

PBGC
P.O. Box 151750
Alexandria, VA 22315-1750

Xin bao gồm họ tên, mã số khách hàng của bạn hay bốn chữ số cuối trong số an sinh xã hội của bạn ở phần đầu của từng văn bản hồ sơ, cùng với yêu cầu của bạn. Xin vui lòng dành cho công ty PBGC bốn đến sáu tuần để hồi đáp yêu cầu của bạn.

Tuyên bố về Đạo luật Quyền Riêng tư:

Theo quy định tại Mục 5 U.S.C. § 552a của Đạo luật Quyền Riêng tư 1974 đã điều chỉnh, công ty PBGC phải gửi cho bạn thông báo này khi thu thập thông tin từ bạn. Công ty PBGC sử dụng các thông tin thu thập được từ đây, bao gồm họ tên, thông tin liên hệ của bạn và lý do bạn liên hệ với công ty PBGC, để nhận diện bạn trong các hệ thống của PBGC và để liên hệ với bạn khi cần hồi đáp các yêu cầu của bạn. Phần hồi đáp thông tin của bạn mang tính tự nguyện. Tuy nhiên, nếu bạn không cung cấp cho công ty PBGC các thông tin cần thiết, bao gồm họ tên, thông tin liên hệ của bạn và lý do bạn liên hệ với công ty PBGC, có thể khiến công ty PBGC chậm trễ hay không thể liên hệ được với bạn.

Công ty PBGC có thể tiết lộ các thông tin về bạn cho các cá nhân và tổ chức khác khi cần thiết và phù hợp với Mục 5 U.S.C. § 552a(b) của Đạo luật Quyền Riêng tư, kể cả tiết lộ cho các nhà thầu của công ty PBGC đang chịu trách nhiệm giải quyết các yêu cầu của khách hàng, tuân thủ các điều luật của liên bang quy định tiết lộ thông tin trong hồ sơ lưu trữ của công ty, tạo điều kiện thuận lợi cho công tác nghiên cứu thông kê và kiểm toán hay các vụ việc cần xác minh điều tra.

Công ty PBGC cũng có thể tiết lộ thông tin về bạn cho các cơ quan hành pháp có chức năng của liên bang, tiểu bang, địa phương hay bộ lạc khi công ty nhận ra một tình huống có khả năng vi phạm luật dân sự hay luật hình sự. Nếu công ty PBGC, một nhân viên của công ty PBGC, Hoa Kỳ hay cơ quan nào khác của Hoa Kỳ, có liên quan đến việc kiện tụng, công ty PBGC có thể cung cấp các thông tin có liên quan về bạn cho tòa án hay cơ quan có thẩm quyền xét xử khác hoặc Bộ Tư pháp khi cơ quan ấy đứng ra đại diện cho công ty PBGC. Công ty PBGC cũng có thể cung cấp thông tin về bạn cho Văn phòng Quản lý và Ngân sách đối với những vụ việc có liên quan đến việc xem xét các quy định pháp chế miễn trừ riêng, hoặc cung cấp cho một văn phòng thuộc Quốc hội để hồi đáp yêu cầu có liên quan đến bạn mà văn phòng ấy đưa ra theo yêu cầu của bạn. Các thông tin ấy cũng có thể được tiết lộ phục vụ cho bất cứ việc sử dụng nào của công ty PBGC theo thông lệ làm việc nói chung vốn đã được công bố trong Sổ Đăng ký Liên bang.

Công ty PBGC công bố các thông báo trong Sổ Đăng ký Liên bang với mức độ mô tả chi tiết hơn khi các thông tin về bạn có thể được cung cấp cho các đối tượng khác. Một bản sao của Sổ Đăng ký Liên bang gần đây nhất có thể tìm thấy trực tuyến tại địa chỉ: [PBGC.gov/privacy](https://www.pbgc.gov/privacy).